DETERMINAZIONE DEL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

del **10.11.2026**
n. **239**

La determinazione è adottata dal Sindaco ai sensi dell'articolo 5, comma 2, della Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e dell'articolo 22 del regolamento comunale di contabilità

Fornitura catene da neve per veicoli cantiere comunale: conferimento incarico

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

determina:

1) È approvato il seguente contratto di affidamento di fornitura:

Ditta:
DURUTEC ITALIA srl con sede a 39031 Brunico (BZ), Via Campi della Rienza 30, partita IVA e codice fiscale 03311970218;

Oggetto:
Fornitura di catene da neve per veicoli cantiere comunale;

CIG: BDADD62A72

Preventivo di spesa:
Offerta del 04.11.2026, prot. n. 0030086 del 05.11.2026;

Prezzo:

Prestazioni	6.495,00 €
IVA 22%	1.428,90 €
Totale	7.923,90 €

Procedura:
Affidamento diretto ai sensi dell'art. 50, comma 1, lettera a) e b) del D.Lgs. 31.03.2023 n. 36 e dall'articolo 26 comma 1, lettera a) e b) della

ENTSCHEID DES VERANTWORTLICHEN DES DIENSTES

vom **10.11.2026**
Nr. **239**

Der Entscheid wird vom Bürgermeister im Sinne von Artikel 5, Absatz 2 des Regionalgesetzes 3. Mai 2018, Nr. 2 und von Artikel 22 der Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen getroffen

Lieferung Schneeketten für Fahrzeuge Gemeindebauhof: Erteilung des Auftrages

DER VERANTWORTLICHE DES DIENSTES

entscheidet Folgendes:

1) Nachstehender Vertrag für die Vergabe von Lieferungen wird genehmigt:

Unternehmen:
DURUTEC ITALIA GmbH Sitz in 39031 Bruneck (BZ), Rienzfeldstraße 30, Mehrwertsteuer- und Steuernummer 03311970218;

Gegenstand:
Lieferung Schneeketten für Fahrzeuge Gemeindebauhof;

CIG: BDADD62A72

Kostenvoranschlag:
Angebot vom 04.11.2026, Prot. Nr. 0030086 vom 05.11.2026;

Preis:

Leistungen	6.495,00 €
MwSt. 22%	1.428,90 €
Gesamt	7.923,90 €

Verfahren:
Direktvergabe gemäß Artikel 50, Absatz 1, Buchstaben a) und b) des GvD 31.03.2023 Nr. 36 und Artikel 26, Absatz 1, Buchstaben a) und b)

DETERMINAZION DL RESPUNSABL DL SERVISC

di **10.11.2026**
nr. **239**

La determinazion vën tëuta dal Ambolt aldò dl articul 5, coma 2 dla Lege regionela 3 de mei 2018, nr. 2 y dl articul 22 dl regulamënt chemunel de cuntabltà

Cunsënia de ciadëines dala nëif per auti dl cantier de Chemun: dé su la ncëria

L RESPUNSABL DL SERVISC

tol chësta dezijion

1) L vën dat pro chësc cuntrat de ncëria de cunsënies:

Firma:
DURUTEC ITALIA srl cun sënta a 39031 Burnech (BZ), str. Campi della Rienza 30, partita IVA y codesc fischel 03311970218;

Argumënt:
Cunsënia de ciadëines dala nëif per auti dl cantier de Chemun;

CIG: BDADD62A72

Ufierta:
Ufierta di 04.11.2026, prot. nr. 0030086 di 05.11.2026;

Priesc:

Prestazions	6.495,00 €
CVA 22%	1.428,90 €
Ndut	7.923,90 €

Pruzedura:
Afidamënt diret aldò dl articul n.50, coma 1, pustoms a) y b) dl D.Lgs. 31.03.2023 nr. 36 y dl articul 26, coma 1, pustoms a) y b) dla lege provinziela nr. 16 di 17.12.2015;

legge provinciale, n.16 del 17.12.2015;

2) Si prende atto che per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti telematici di acquisto sono esonerate dalla verifica dei requisiti in capo all'aggiudicatario, in quanto, ai sensi degli articoli 27 e 32 della legge provinciale 17.12.2015, n.16, il possesso di tali requisiti sono accertati al momento dell'iscrizione nell'elenco telematico.

3) Divenuta efficace l'aggiudicazione, sarà stipulato il relativo contratto d'appalto in forma di corrispondenza commerciale.

4) La derivante spesa di 7.923,90 € è imputata in bilancio come indicato a calce della presente determinazione.

5) La presente determinazione è immediatamente esecutiva in quanto il visto di copertura finanziaria è già stato apposto in fase istruttoria.

6) Chiunque vi abbia interesse può impugnare la determinazione presso il Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano entro il termine di 30 giorni, decorrenti dai termini di cui all'articolo 120 del decreto legislativo 02.07.2010, n. 104.

des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015;

2) Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Vergabestellen, welche die telematischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, keine Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss durchführen müssen, da, im Sinne von Artikel 27 und 32 des Landesgesetzes 17.12.2015, Nr. 16, der Besitz dieser Voraussetzungen zum Zeitpunkt der Einschreibung ins telematische Verzeichnis erfolgt.

3) Der diesbezügliche Unternehmerwerkvertrag wird, nachdem der Zuschlag wirksam geworden ist, in Form von Handelskorrespondenz abgeschlossen.

4) Die erwachsende Ausgabe von 7.923,90 € wird dem Haushalt angelastet, wie am Ende dieses Entscheides angeführt.

5) Der vorliegende Entscheid ist unverzüglich vollstreckbar, da der Vermerk über die finanzielle Deckung bereits in der Untersuchungsphase angebracht wurde.

6) Jeder, der Interesse hat, kann diesen Entscheid innerhalb von 30 Tagen ab den, im Artikel 120 des Legislativdekretes 02.07.2010, Nr. 104 angeführten Fristen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen anfechten.

2) L vën tëut cunescënza che per ncëries de lëures, servijes y cunsënies nchin a 150.000 euro, la stazions apautantes che adrova strumënc telematics de compra ne muessa nia fe l cuntro di recuisic de chël che giata l lëur, davia che, aldò di articuli 27 y 32 dla lege provinziela 17.12.2015, nr.16, vën cialà do sc n à chisc recuisic tl mumënt de iscrizion tla lista telematica.

3) Tantosc che l'agiudicazion porta si efec, unirà stult ju l contrat de apalt tla forma de curespundënza comerziela.

4) La spëisa de 7.923,90 € vën nciarieda al bilanz coche mustrà japé de chësta determinazion.

5) Chësta determinazion ie esecutiva bel snel davia che l bensté de curidura finanzièra ie bele unì dat tla fasa de istruzion.

6) Uni un che à n nteres possa dé ite recurs ala Sunerìa Regiunela de Iustizia Aministrativa, Sezion autonoma de Bulsan nchin 30 dis do l terminn udù dant dal articul 120 dl decret legislatif 02.07.2010, nr. 104.

* * *

Riferimenti ad atti di indirizzo politico amministrativo:

La spesa è prevista nel bilancio di previsione per il triennio in corso.

L'investimento è inserito nel Documento unico di programmazione per il triennio in corso.

Il provvedimento corrisponde agli obiettivi indicati nel Documento unico di programmazione per il triennio in corso, approvato dal Consiglio comunale, e a quanto indicato nel piano esecutivo di gestione, approvato dalla Giunta comunale.

Politisch-verwaltungsmäßige Grundlagen:

Die Ausgabe ist im Haushaltsvoranschlag des laufenden Dreijahreszeitraums vorgesehen.

Das Vorhaben ist im einheitlichen Strategiedokument für den laufenden Dreijahreszeitraum vorgesehen.

Die Maßnahme stimmt mit den Programmen, die in dem, vom Gemeinderat genehmigten einheitlichen Strategiedokument für den laufenden Dreijahreszeitraum enthalten sind, überein und entspricht den Vorgaben des, vom Gemeindeausschuss genehmigten Haushaltsvollzugsplans.

Referimënc a documënc de politica aministrativa:

La spëisa ie ududa danora tl bilanz de previjion per i trëi ani dl mumënt.

L'opera ie purteda ite tl document unich de prugramazion per i trëi ani dl mumënt.

L pruvedimënt curespuend ai ubietifs mustrei su tl Documënt unich de prugramazion per i trëi ani dl mumënt dat pro dal Cunsëi chemunel y curespuend a chël che ie scrit tl plann esecutif de gestione, dat pro dala Jonta chemunela.

Riferimento atti deliberativi precedenti e pareri:

Il responsabile del servizio e il responsabile finanziario hanno espresso i seguenti pareri ai sensi dell'articolo 185 legge regionale 3 maggio 2018, n. 2:

Vorhergehende Beschlussmaßnahmen und Gutachten:

Der Verantwortliche des Dienstes und der Verantwortliche des Finanzdienstes haben die Gutachten im Sinne des Artikels 185 des Regionalgesetzes 3. Mai 2018, N. 2, wie folgt abgegeben:

Referimënc a deliberazions da dant y arac:

L respunsabl de servisc y l respunsabl dl servisc finanzièr à dat ju i bënsteies aldò dl art. 185 dla lege regionela 3 de mei 2018, n. 2:

- Parere tecnico con l'impronta digitale: uRkb4YU38PobgMArOcwyHgHA9MqNsc/i6aDiqAaQAM4=
- Parere contabile con l'impronta digitale: OAdkWOA4rYhQR3Br4CJRC/RJGWUW1nfJHvojfLXc5l8=

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: uRkb4YU38PobgMArOcwyHgHA9MqNsc/i6aDiqAaQAM4=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: OAdkWOA4rYhQR3Br4CJRC/RJGWUW1nfJHvojfLXc5l8=

- Bënsté tecnich cun piedia digitela: uRkb4YU38PobgMArOcwyHgHA9MqNsc/i6aDiqAaQAM4=
- Bënsté cuntabel cun piedia digitela: OAdkWOA4rYhQR3Br4CJRC/RJGWUW1nfJHvojfLXc5l8=

Riferimenti normativi:

Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 – Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

Legge provinciale 12.12.2016, n. 25 "Ordinamento finanziario e contabile dei comuni";

Decreto legislativo 18.08.2000, n. 267 – parte II recante disposizioni sulla contabilità pubblica;

Legge provinciale 17.12.2015, n. 16 "Disposizioni sugli appalti pubblici";

Decreto legislativo 31.03.2023, n. 36 di attuazione della direttiva comunitaria in materia di appalti pubblici;

Statuto del Comune;

Regolamento comunale di contabilità;

Regolamento comunale per la disciplina dei contratti (art. 9);

Rechtsgrundlagen:

Regionalgesetz 3. Mai 2018, Nr. 2 – Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Landesgesetz vom 12.12.2016, Nr. 25 "Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden";

Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 267 vom 18.08.2000 – Teil II betreffend Bestimmungen über das öffentliche Rechnungswesen;

Landesgesetz vom 17.12.2015, Nr. 16 "Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe";

Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 36 vom 31.03.2023 womit die EU-Richtlinie im Bereich öffentliches Auftragswesen übernommen worden ist;

Satzung der Gemeinde;

Gemeindeordnung über das Rechnungswesen;

Verordnung zur Regelung der Verträge (Art. 9);

Referimënc ala normes:

Lege regionela 3 mei 2018, nr. 2 – codesc di ënc lochei dla Region Trentino-Südtirol;

Lege provinziela 12.12.2016 nr. 25 „Urdinamënt finanzièr y cuntabel di chemuns";

Decret legislatif 18.08.2000, nr. 267 – pert II che reverda disposizions sun la cuntabeltà publica;

Lege provinziela 17.12.2015 nr. 16 „Despusizions sun l dé su di lëures publics";

Decret legislatif 31.03.2023, nr. 36 de atuazion dla diretiva comunitera sun i apauc publics;

Statut dl Chemun;

Regulamënt chemunel de cuntabeltà;

Regulamënt chemunel sun i cuntrac (art. 9);

Presupposti di fatto e motivazione:

Con l'approssimarsi della stagione invernale si rende necessario garantire la piena efficienza operativa dei mezzi in dotazione al Cantiere Comunale impiegati nelle attività di sgombero neve e trattamento antighiaccio sulla viabilità comunale, a tutela della pubblica incolumità e della sicurezza della circolazione stradale.

A seguito di verifica dello stato di usura delle dotazioni e delle attrezzature invernali del parco mezzi del Comune, è emersa la necessità inderogabile di provvedere alla sostituzione e all'integrazione delle catene da neve per i veicoli e le macchine operatrici comunali adibiti al servizio di manutenzione invernale. Questo risulta indispensabile per assicurare la continuità del presidio e del pronto intervento della squadra operativa comunale anche in condizioni meteorologiche e altimetriche particolarmente avverse.

Per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale, come previsto dall'articolo 21-ter, comma 2, della legge provinciale 1/2002.

Ciò è ammesso in caso di assenza di bandi di abilitazione o in alternativa

Voraussetzungen und Begründung:

Angesichts des nahenden Winters muss die volle Einsatzbereitschaft der Fahrzeuge des Gemeindebauhofes gewährleistet werden, die für die Schneeräumung und Glatteisbekämpfung auf den Gemeindestraßen eingesetzt werden, um die öffentliche Sicherheit und die Sicherheit im Straßenverkehr zu gewährleisten.

Nach einer Überprüfung des Verschleißzustands der Winterausrüstung und -ausrüstung des Fahrzeugparks der Gemeinde hat sich die unabdingbare Notwendigkeit ergeben, die Schneeketten für die Fahrzeuge und Arbeitsmaschinen der Gemeinde, die für den Winterdienst eingesetzt werden, zu ersetzen und zu ergänzen. Dies ist unerlässlich, um die Kontinuität und den zeitnahen Einsatz des Teams auch unter besonders widrigen Wetter- und Höhenbedingungen zu gewährleisten.

Für Vergaben von Lieferungen, Dienstleistungen und Wartungen von Beträgen unterhalb des EU-Schwellenwertes, greifen die öffentlichen Vergabestellen im Sinne des Art. 21-ter, Absatz 2 des Landesgesetzes 1/2002, ausschließlich auf dem elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück.

Dies ist dann gestattet, wenn keine Bekanntmachungen für die Qualifikation vorhanden sind oder als Alternative zum

Presuposc' de fat y mutivazion:

Cun l unì adalerch dla sajon da d'inviern iel debujën de garantì deplën l'efizienza operativa di mesuns n dotazion al cantier de Chemun che vën adurvei tl'ativiteies de palé nëif y tratamënt anti dlacia sun la viablţà cumenela, a scunanza dla segurëza publica y dla zirculazion sun streda.

Do na revijion dla situazion de nuzeda dla massaria y atrezadures da d'inviern dl parch dai auti dl Chemun, iel unit ora l bujën nia da puech de mudé y cumpleté la ciadëines dala nëif per i auti y la mascins de lëur dl Chemun che vën adurvedes per l servisc da d'inviern. Chësc ie essenziel per garantì la cuntinuità y l ntervënt per tëmp y ëura dla scuadra nce cun cundizions de tëmp y de autëza dl raion particularmënter ries.

Per ncëries de cunsënies, servijes y manutenzions de valor al dessot dl lim UE, se nuza l'aministrazions assenientes mé dl marcià eletronich provinziel, sciche udù dant dal articul 21-ter, coma 2, dla lege provinziela 1/2002.

Chësc ie dat pro canche l ne ie degun avisc de abilitazion o coche alternativa

all'adesione alle convenzioni quadro stipulate dall'ACP.

Le acquisizioni sono disposte, nell'ordine, tramite convenzione ACP / CONSIP, in mancanza o in caso di inadeguatezza tecnica, tramite il mercato elettronico ACP o MEPA, e quindi tramite il sistema telematico (circolare n. 2/2016 del 19.07.2016 dell'ACP – Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture).'

In caso di importo inferiore a € 150.000,00 per lavori ovvero 140.000 € per servizi e forniture, le amministrazioni aggiudicatrici possono ricorrere all'affidamento diretto, fermi restando gli adempimenti agli obblighi di trasparenza.

In ogni caso devono essere rispettati i parametri di prezzo-qualità relativi alle sopra citate convenzioni quadro come limiti massimi.

È stato accertato che non esistono convenzioni attive ACP relative a beni / servizi comparabili con quelli da acquisire.

Si procede all'affidamento diretto ai sensi dell'art. 50, comma 1, lettera b) del D.Lgs 36/2023 e dell'art. 26, comma 1, lettera b) della legge provinciale 16/2015.

Gli operatori economici sono scelti tenendo conto delle realtà imprenditoriali di minori dimensioni, senza rinunciare al livello qualitativo delle prestazioni. Deve essere garantita una prestazione tempestiva, di alto livello qualitativo e un servizio successivo di assistenza.

Per rispetto del principio di rotazione sono quindi stati interpellati i seguenti operatori economici:
- DURUTEC ITALIA srl (preventivo prot. n. 0030086 del 05.11.2026)
- Dadò Ricambi srl (preventivo prot. n. 0029351 del 27.10.2026);

In seguito l'offerente che ha presentato il preventivo con il miglior prezzo è stato invitato a presentare un'offerta vincolante tramite il portale "Sistema Informativo Contratti Pubblici" ai fini dell'affidamento diretto.

In data 05.11.2026 si è provveduto all'affidamento diretto smart sul Sistema Informativo Contratti Pubblici Alto Adige: ID Appalto: 234182c3-dcda-46b1-9a62-33bf4f959de7.

Le principali condizioni contrattuali sono indicate nella documentazione contrattuale, nelle offerte sottoposte dagli operatori economici o, in mancanza, nei capitolati e negli schemi di contratto standard proposti dall'Agenzia provinciale per i contratti pubblici. Salva diversa specifica indicazione, non sussistono

Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenabkommen. unbeschadet.

Die Beschaffungen werden, der Reihe nach, durch Konventionen der AOV /CONSIP; in Ermangelung deren oder bei technischer Unzulänglichkeit durch den elektronischen Markt der AOV / des MEPA, und dann durch das telematische System (Rundschreiben Nr. 2/2016 vom 19.07.2016 der AOV – Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge) angeordnet.

Im Falle von Beträgen unter € 150.000 für Arbeiten bzw. € 140.000,00 für Lieferungen und Dienstleistungen hingegen, kann die öffentliche Vergabestelle, unbeschadet der Vorschriften zur Transparenz, auf Direktvergaben zurückgreifen.

In jedem Fall sind die Preis- und Qualitätsparameter der oben genannten Rahmenabkommen als Höchstzuschlagsbeträge zu beachten.

Es ist festgestellt worden, dass keine aktiven AOV-Konventionen für Güter / Dienstleistungen, welche mit den zu erwerbenden vergleichbar sind, vorhanden sind.

Man fährt mit der Direktvergabe gemäß Artikel 50, Absatz 1, Buchstabe b) des GvD 36/2023 und Artikel 26, Absatz 1, Buchstabe b) des Landesgesetzes 16/2015, fort.

Die Wirtschaftsteilnehmer werden unter Berücksichtigung der unternehmerischen Realitäten kleineren Ausmaßes ausgewählt, ohne auf die Qualität der Leistung zu verzichten. Es muss eine termingerechte Leistung mit hohem Qualitätsniveau und anschließendem Betreuungsdienst gewährleistet werden.

Dem Prinzip der Rotation folgend, sind daraufhin die folgenden Wirtschaftsteilnehmer befragt worden:
- DURUTEC ITALIA GmbH (Kostenvoranschlag Prot. Nr. 0030086 vom 05.11.2026)
- Dadò Ricambi srl (Kostenvoranschlag Prot. Nr. 0029351 vom 27.10.2026);

Daraufhin ist der Bieter, welcher den günstigsten Kostenvoranschlag unterbreitet hat, eingeladen worden, mittels Portals „Informationssystem Öffentliche Verträge" ein bindendes Angebot zu unterbreiten, damit die Direktvergabe vorgenommen werden kann.

Am 05.11.2026 wurde im Informationssystem der öffentlichen Verträge Südtirols die Direktvergabe Smart vergeben: ID Verfahren: 234182c3-dcda-46b1-9a62-33bf4f959de7.

Die wichtigsten Vertragsbedingungen sind in den Vertragsunterlagen, in den von den Wirtschaftsteilnehmern unterbreiteten Angeboten, oder, in Ermangelung dessen, in den von der Landesagentur für öffentliche Verträge vorgeschlagenen Ausschreibungsbedingungen und Standardvertragsentwürfen

al'adejion ala cunvenzions-cheder stlutes ju dal'ACP.

La cumpredes vën metudes a ji, damprò via, tres cunvenzions ACP / CONSIP, sce nen ie degunes o sce les ne ie nia adatedes tecnicamënter, tres l marcià eletronich ACP o MEPA y pona tres l sistem telematich (lëtra zirculera nr. 2/2016 di 19.07.2016 dl ACP - agenzia per la prozedures y la verdia tl ciamp di cuntrac publichs de lëures, servijes y cunsënies).

Sce l valor ie al dessot de € 150.000,00 per lëures y € 140.000,00 per servijes y cunsënies, possa l'aministrazions assenientes se nuzé dl afidamënt diret, for adempian al'ublianzes che reverda la trasparënza

Te uni cajo iel da respeté la normes de priej-cualità relatives ala cunvenzionscheder nunziedes dessëura coche valores mascimi.

L ie unì azertà che l ne da deguna cunvenzions atives ACP, che reverda bëns / servijes da pudëi cunfrunté cun chëi che ie da njenië.

N va inant cun l'afidamënt dl servisc aldò art. 50, coma 1, pustoms b) dl D.Lgs 36/2023 y dl art. 26, coma 1, pustom b) dla lege provinziela nr. 16/2015.

I operadëures economics vën crii ora tenian cont dla realteies mprenditëureles de pitla dimenscion, zënza dé su l livel cualitatif dla prestazions. L muessa unì garantida na prestazion adëura, de aut livel cualitatif y n servisc de assistënza che vën do.

Respetan l prinzip dla rotazion iel sun chëla unì damandà chisc sogec:
- DURUTEC ITALIA srl (preventif prot. nr. 0030086 di 05.11.2026)
- Dadò Ricambi srl (preventif prot. nr. 0029351 di 27.10.2026);

Daldò ie l soget che à pità l preventif cul mieur priesc unì nvià a de ju tres l portal "Sistem Nfurmatif Cuntrac Publics" na ufiërta che l lieia, per pudëi pona de su la ncëria diretamënter.

Ai 05.11.2026 iel unì fat l afidamënt diret smart sun l Sistem Informatif di cuntrac publics de Südtirol:
ID Appalto: 234182c3-dcda-46b1-9a62-33bf4f959de7.

La cundizions prinzipieles cuntratueles ie ndichedes tla documentazion cuntratuela, tla ufiertes prejentedes dai operadëures economics o, sce chëstes mancia, ti capitulac y ti schemi de cuntrat standard metui dant dala agenzia pruvinziela per i cuntrac publics. Ora che l ne ie udù dant autra ndicazions

costi della sicurezza per rischio da interferenza, poiché tali rischi non sono stati rilevati.

angegeben. Ausgenommen anders lautender ausdrücklicher Angaben, bestehen keine Sicherheitskosten für Risiken durch Überlagerung von Tätigkeiten, da keine solcher Risiken festgestellt wurden.

spezifiches, ne iel degun cosć de segurëza per rischies da nterferënzes, davia che l ne ie deguna nterferënzes.

Le prestazioni non sono suddivise in ulteriori lotti per non pregiudicare la funzionalità della prestazione.

Die Leistungen sind nicht in zusätzliche Lose aufgeteilt, um die Funktionalität der Leistung nicht zu beeinträchtigen.

La prestazions ne ie nia unides spartides su mo n iede te plu loc per nia reviné la funzionalità dla prestazion.

Le prestazioni sono state valutate in ragione del prezzo / costo e della qualità.

Die Leistungen sind auf der Grundlage des Preises / der Kosten und der Qualität bewertet worden.

La prestazions ie unides valutedes aldò dl priesc / di cosc' y dla cualità.

Nulla osta all'aggiudicazione della fornitura.

Dem Zuschlag der Lieferung steht nichts im Wege.

L ne ie nia de contra al'agiudicazion dla cunsënia.

IMPEGNO DI SPESA

La spesa è imputata come segue:

ZAHLUNGSVERPFLICHTUNG

Die Ausgabe wird wie folgt angelastet:

REGISTRAZION DLA SPËISA

La spëisa vën cuntabiliseda nscila:

Voce Bilancio	2026	2027	2028	
10051.03.010200003	7.923,90 €			prenotaz. imp. n. 841/2026
TOTALE - GESAMT - NDUT				7.923,90 €

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

DER VERANTWORTLICHE DES DIENSTES

L RESPUNSABL DL SERVISC

Sindaco - Bürgermeister - Ambolt
Tobias Nocker
(firmato digitalmente - digital signiert - firmà digitalmënter)

In caso di assunzione di impegni di spesa, si attesta la copertura finanziaria

Im Falle der Aufnahme von Ausgabenverpflichtungen wird die finanzielle Deckung bestätigt.

Sce l vën tëut su mpënies de spëisa, vëniel atestà la curida finanziera.

La dirigente dei servizi contabili - Die Leiterin der Buchhaltungsdienste - La dirijënta di servijes de cuntabeltà
Eveline Mussner

firmato digitalmente - digital signiert–firmà digitalmënter